



Dodatok č. 1
k Úverovej zmluve
č. 115254-2013 zo dňa 22.10.2013
(ďalej len „úverová zmluva“)

Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.
Štefánikova 27, 814 99 Bratislava
zástupcovia oprávnení konať na základe poverenia zo dňa 25.06.2013:
PhDr. Štefan Havran, zamestnanec banky a
Ing. Erika Vörös, zamestnanec banky
IČO: 00 682 420
IČ DPH: SK2020804478
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3010/B
(ďalej len „Záručná banka“ alebo „SZRB, a. s.“)

a

Obec Okoč
sídlo: Hlavná 833/57, 930 28 Okoč
zastúpený: Ing. Ladislav Polák, starosta
IČO: 00 305 642
DIČ: 2021002137
bankové spojenie: č. účtu: 7165983/5200, vedený v OTP Banka Slovensko, a.s.
(ďalej len „klient“)

sa dohodli na nasledovnej zmene úverovej zmluvy:

Článok I.
Zmena úverovej zmluvy

1. V článku V. Splácanie úveru sa ruší doterajšie znenie bodu 5.1. a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„5.1 Klient sa zaväzuje splácať úver zo svojho bežného účtu č. 7165983/5200, vedeného v OTP Banka Slovensko, a.s. priamo na úverový účet č. 115254/3000 vedený v Záručnej banke takto:

Úver sa bude splácať takto:

46 mesačných splátok, vždy k 21. dňu príslušného kalendárneho mesiaca:

Od 21.01.2014 do 21.09.2017 45 splátok á 775,- Eur 34.875,- Eur

21.10.2017 1 splátka á 125,- Eur 125,- Eur

Spolu: 35.000,- Eur“

Článok II.
Záverečné ustanovenia

- 1.1. Ustanovenia úverovej zmluvy, ktoré nie sú zmenené alebo doplnené týmto dodatkom, ostávajú v platnosti v doteraz platnom znení.
- 1.2. Klient sa zaväzuje bezodkladne po podpise tohto Dodatku č. 1 k Úverovej zmluve predložiť Záručnej banke písomné vyhlásenie klienta o zverejnení tohto Dodatku č. 1, s uvedením údajov o zverejnení (ak bola zverejnená na webovom sídle klienta alebo v Obchodnom vestníku) alebo písomné vyhlásenie Centrálného registra zmlúv vedeného Úradom vlády Slovenskej republiky o zverejnení tohto Dodatku č. 1, a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone č.

211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

- 1.3. Tento Dodatok č. 1 je súčasťou Úverovej zmluvy a nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Klient je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon“) a tento Dodatok č. 1 je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle tohto zákona a nadobúda účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tohto Dodatku č. 1 v platnom znení aj s jeho prílohami a súčasťami (ak sa v zmysle zákona zverejňujú), a to v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky alebo na webovom sídle klienta alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone a splnením záväzku uvedeným v bode 1.2. tohto Dodatku č. 1. Klient sa zaväzuje zverejniť tento Dodatok č. 1 vrátane jeho príloh najneskôr do 7 dní odo dňa jeho uzavretia v súlade so zákonom a predložiť o tom v tejto lehote Záručnej banke potvrdenie podľa bodu 1.2. tohto Dodatku č. 1. V prípade ak klient v stanovenej lehote Dodatok č. 1 vrátane jeho prípadných príloh nezverejní podľa predchádzajúcej vety a nedoručí Záručnej banke potvrdenie o zverejnení Dodatku č. 1, dáva podpisom tohto Dodatku č. 1 Záručnej banke ako účastníkovi zmluvy súhlas na zverejnenie Dodatku č. 1 v celom jeho znení vrátane jeho prípadných príloh v Obchodnom vestníku v zmysle § 5a ods. 10 zákona, čím dáva Záručnej banke súhlas zverejniť v zmysle zákona aj informácie chránené obchodným a/alebo bankovým tajomstvom a takéto zverejnenie Dodatku č. 1 a jeho prípadných príloh v plnom rozsahu nepovažuje za porušenie bankového tajomstva. Ak klient nezverejní tento Dodatok č. 1 v lehote troch mesiacov odo dňa podpisu tohto Dodatku č. 1 platí, že k uzatvoreniu tohto Dodatku č. 1 nedošlo.
- 1.4. Tento Dodatok č. 1 k Úverovej zmluve sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z toho dva rovnopisy pre Záručnú banku a jeden rovnopis pre klienta.
- 1.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 1 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku č. 1 zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ho podpísali. Zmluvné strany súčasne prehlasujú, že ho podpisujú oprávnené osoby.

V Komárne, dňa 19.11.2013

Za Slovenskú záručnú
a rozvojovú banku, a. s.:

Slovenská záručná
a rozvojová banka, a.s.

PhDr. Štefan Havran
zamestnanec banky oprávnený
konať na základe poverenia

Ing. Erika Vörös
zamestnanec banky oprávnený
konať na základe poverenia

V Komárne, dňa 19.11.2013

Za Obec Okoč:

Ing. Ladislav Polák
starosta



Ing. Erika Vörös

Totožnosť a podpis zástupcu klienta overil /a/: dňa 19.11.2013